



產學合作契約書

計畫名稱：多國語數位出版計畫

簽約單位

甲 方：普生數位科技有限公司

計畫聯絡人：顏佩娟

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：黃翠玲

計畫共同主持人：蘇彥衍

執行期間：106 年 9 月 1 日 至 107 年 8 月 31 日

計畫案別：產學合作 產學合作研究 其他：_____

計畫領域：(請計畫主持人填寫，可複選)

- 外語專業服務與訓練 華語及東南亞語教學 非營利組織與社會企業
 翻譯會展文化觀光導覽 國際商務顧問諮商 全人發展與博雅教育
 數位內容及智慧生活 藝術設計媒體拍攝 其他：__

是否聘用臨時人力：是/否

擬申請教師產業研習之認列：是/否

(均須有具體之成果或產出，如技術研發或移轉、產品開發、具體參與業界運作或營運等，且須提出具體佐證，並完成回饋教學義務，作為本校推動委員會之認列。)

簽約日期：106 年 8 月 25 日

文藻學校財團法人文藻外語大學產學合作契約書

數位科技有限公司（以下稱甲方）為辦理『多國語數位出版』計
以下稱本計畫）特委託文藻學校財團法人文藻外語大學（以下稱
）負責執行，經雙方協議同意訂立本合約書共同遵守。

計畫內容

詳如合作計畫書（附件）。

計畫執行期間

自民國 106 年 9 月 1 日起至 107 年 8 月 31 日止。

計畫經費暨撥付

本計畫總經費為新台幣 10 萬 160 元整。（內含乙方行政管理費 10%）

本計畫經費經甲方分期撥付乙方，撥付方式如下：

付款方式：合作期間，甲方憑乙方開出之請款收據匯付至乙方專戶（銀行：臺灣企銀博愛分行，銀行帳號：00312800012，戶名：文藻學校財團法人文藻外語大學）。

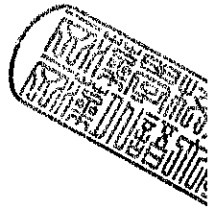
- 一、第一期款：於簽約完成時，撥付新台幣 2 萬元整。
- 二、第二期款：於依約期中完成工作時，撥付新台幣 5 萬元整。
- 二、第三期款：於依約完成工作時，撥付新台幣 3 萬 160 元整。

計畫內容之變更

- 一、本計畫應由乙方負責執行，不得委託或轉包其他機構辦理。
- 二、本計畫甲或乙方如有變更之必要時，應於執行期間屆滿前一個月內，敘明理由經雙方同意後執行。

計畫成果之歸屬

本計畫之成果歸屬於乙方所有，但於計畫執行完成後，得授權甲方使用(1 年)，其



第六條 保密協訂

本計畫執行期間雙方均應遵守基本保密措施，以防第三者惡意竊取本計畫之執行成果。

第七條 計畫之驗收

乙方應於計畫執行期間屆滿後一個月內，依契約之規定完成計畫內容之驗收。

第八條 爭議之處理

雙方因履約所生之爭議，悉依契約及相關法律之規定，本諸誠信解決之。因本約涉訴訟時，雙方同意以台灣高雄地方法院為第一審管轄法院。

第九條 其他

- 一、本契約計正本二份，雙方各執乙份，副本二份，由乙方保存以為憑。
- 二、本合約自雙方代表或其指定之人簽署後溯自計畫執行日起生效。

立契約人

甲 方：普生數位科技有限公司

代表人：顏佩娟

統一編號：80084184

業務單位：數位出版部

業務代表人：張華倫

地 址：台中市北屯區環太東路 658 號



乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

代表人：周守民

統一編號：76000424

執行單位：英語暨國際學院翻譯系

專案主持人：黃翠玲

地 址：高雄市民族一路 900 號

校長周守民

